

М. Ипполитов-Иванов

«Руфь»

лирическая опера

Действующие лица:

Ноеминь		контральто
Руфь	} Моавитянки, жены умерших сыновей Ноемини	меццо-сопрано
Орфа		сопрано
Вооз	} Их родственники	баритон
Рувим		тенор
Семмей		бас
Жнец		тенор

Старейшины города Вифлеема, жнецы, народ.

Действие во времена судей.

Пролог происходит в Моавии, а 1, 2, и 3 акты – в Вифлееме.

Пролог

Прелюдия

Сцена 1.

1. Дуэт Орфы и Руфи «Заката час»

Орфа:

Заката час настанет скоро.
Последний луч горит на небосклоне.
Природа вся дремотою объята,
Лишь тихий ветерок
Лаская, будит листья
И ночь идёт, навевая сны.
Та ночь покровом своим,
Всю землю нежно обняв,
Успокоит весь мир от тревог,
Блеск звезды

Руфь:

И блеск вечерней звезды
Как ночи черной дозор,

Озаряя, над миром взойдёт.
С полей уже веет прохладой,
Усталым жнецам их отрада
И пальмы, качаясь тихо зовут:
Приди под листвою роскошной моею,
Я успокою, путник усталый.
Нет лучше края стран Моавитских,
О, край родной, о, край родной.
Детства дней колыбель, счастливых дней.
Сам Бог тебя благословил.

2. Хор «Как вечерней порой»

Руфь:

Окончился день трудовой.
С полей возвращаются все.
Хвала Тебе Творец земли.

Орфа и Руфь:

Хвала Тебе Творец небес.

Хор жнецов за сценой:

Как вечернею порой
Возвращаемся домой,
Мы веселою толпой собираемся.
И в заката час отдыхая,
Ветерком прохладным освежаемся.

Орфа:

Час отдыха настал.

3. Песня Орфы с хором «Я главу уберу»

Орфа:

Я главу уберу, я оденусь в хитон золототканый.

Когда месяц взойдёт над долиной,

Я в ту рощу пойду, где струится Ефрат

И где стройной толпой капарисы стоят,

Где месяца луч золотой сверкает в холодной струе, туда, туда.

На свиданье придёт он ко мне.

Я там мирты нарву, я из лавров сплету венки чудный.

Когда милый придёт на свиданье,

Я на встречу к нему выйду, счастьем полна;

Тайну ночи узнает лишь роща одна,

Где месяца луч золотой сверкает в холодной струе, туда, туда.

На свиданье придёт он ко мне.

Придёт, когда месяц взойдёт,

На свиданье придёт, придёт, придёт.

4. Речетатив и молитва Ноемини с хором «Бог отцов моих»

Ноеминь:

Не время песен теперь в вечерний час молитвы.

Несите Богу моление, чтоб дал нам встретить день грядущий.

(Жнецы окружают Ноеминь, Орфу и Руфь, которые составляют главную группу)

Молитва:

Ноеминь:

Бог отцов моих, пошли покой рабам твоим.

Орфа, Руфь и хор:

Бог отцов, пошли покой рабам твоим.

И дай нам в радости грядущий встретить день.

Бог отцов моих, внимли моление,

Бог отцов моих, пошли покой рабам твоим.

(Жнецы и работники расходятся. Орфа и Руфь подходят к Ноемини, та их обнимает)

Сцена 2.

5. Сцена и каватина Ноемини «Проходят дни за днями»

Ноеминь:

О, счастье дней моих последних, утеха старости моей.

Орфа:

Скажи, дорогая, скажи скорей, что огорчает так теперь тебя?

Скажи, мы рассеем печаль твою.

Каватина Ноемини:

Проходят дни за днями и смерти час уж недалёк;

Грозит разлукою мне с вами, разлукой долгой;

Пришли дни печали тяжкой, одинокой осталась я:

Скончался муж, скончались дети,

Тоскую я в стране чужой, скорбит душа

И тяжело мне расстаться с вами, покинуть вас, о дети милые;

Бог вам защитой будет;

О, тяжело мне, о, горе мне, покинуть вас,

Тяжка печаль разлуки с вами;

Мои дни сочтены давно и к Себе призывает Бог;

Пора вернуться мне в страну мою родную,

Там, где счастья дни мирно, тихо прошли;

Туда стремлюсь всей душой.

6. Речитатив Ноемини и Ариозо Руфи

Речитатив Ноемини:

Я покидаю вас, о дочери мои,

Я в Вифлеем иду.

Там я окончу дни свои,

Там, где я схоронила все.

У вас же есть приют, отчизна ваша.

Орфа:

Родная, возьми меня, возьми с собой,

Там где ты будешь, я буду с тобой.

Ноеминь:

Нет, Орфа, нет, не покидай отчизну.

Видишь, как тоскую я на чужбине,

Видишь, как страдаю я и томлюсь душой;
У меня больше нет сыновей, и счастье семьи не верну я вам.
Вы так прекрасны и юны, жизнь улыбнется не раз вам.

Руфь:

Нет, родная. Нет, родная.
Жить без тебя выше моих сил, выше моих сил.
О, Ноеминь, всюду за тобой пойду.

Ариозо Руфи:

Как солнца ранний луч приносит свет с собой,
Как тихий звездный свет горит ночной порой,
О, мать моя, моя царица,
Так и твоя любовь горит над нами.
Позволь же мне разделить твою горе,
Возьми с собой меня.
Там твой народ, твоя святыня будет моей, будет навек,
О, Ноеминь, возьми меня, возьми с собой,
Возьми же Руфь в свой край родной.
Там ветерок, лаская, принесет тебе аромат лесов,
Родных твоих полей.
И тихие песни, тихие песни родных дочерей.

7. Заключительная сцена «Иди, иди со мною Руфь» и Трио: Ноеминь, Орфа и Руфь

Ноеминь:

Иди, иди со мною Руфь,
Иди, родных нет у тебя,
Отрадой будешь последних дней моих.

(Обращаясь к Орфе)

Ты же, Орфа милая, не покидай страну;
Здесь отчизна, родные, святыня, всё дорогое.
Не покидай страны святыню, милых,
Орфа, где росла ты, где жизнь счастливо так текла;
В моей стране народ вам чуждый,
Обычаи вам их не понять.

Орфа

Как тяжело мне расстаться
с тобой, родная,
Все счастье моей жизни
с собой уносишь.
Ноеминь, родная,
моё счастье
Не вернётся вновь ко мне,
О, Ноеминь,
О, мать моя,
В тебе, в тебе всё счастье
моё.

Ноеминь

Твои отец и мать
преклонных лет
И ты отрадой
их жизни будешь.
Не тоскуй, дорогая
Орфа, печали дни пролетят
Счастье вновь придёт к тебе,
О, Вифлеем мой.
О, чудный край,
В тебе, в тебе всё счастье
моё.

Руфь

Не тоскуй, не тоскуй дорогая
Орфа, печали дни пролетят
Счастье вновь придёт к тебе,
О, Вифлеем мой.
О, чудный край,
В тебе, в тебе всё счастье
моё.

(Ноеминь и Руфь уходят в дом, Орфа грустно глядит им вслед)

Занавес опускается.

Конец пролога.

Действие 1-е

Сцена 3.

8. Хор жнецов «Веселой толпою»

Хор:

Веселой толпою работаем мы
И жатву к закату окончить должны,
Лишь солнышко сядет за дальней горой,
Окончив работу, пойдём домой.
Под пальмами роскошными веселою пляскою,
Громкою песнею в вихре веселья мы отдыхаем
И развлекаясь, труд забываем,
И с новой зарею идём на поля,
Хвалебную жертву Творцу воздавая
И с свежую силой работаем мы
От раннего утра по поздней поре;
Радостным пенье встречаем день,
Полным весельем встречаем ночь,
Веселой толпою работаем мы
И жатву к закату окончить должны.

9. Речитатив и сцена Ноемини «Здесь поля Вооза»

Ноеминь:

Здесь поле Вооза, сам Бог к нему привёл!
Он родственник наш;
Скажи ему, что наш великий пророк завещал
Умерших братьев заменять,
Всю землю их приобретать и жён себе в жёны брать
И жён их в жёны брать.

Руфь:

Здесь отдохни, дорогая,
Скоро придёт он сюда.
Всё я скажу, что прикажешь мне,
Всё я скажу ему.
Как похитила смерть всё наше счастье,
Как без приюта остались с тобой.
Он не откажет нам, он приютит нас,
Бог наш защитой будет всегда нам.
Он сохранит нас от бед,
Надежда наша, наш покров.

10. Шествие и Ариозо Вооза «Люблю поля»

(Вооз входит с правой стороны в сопровождении четырёх корифеев и старшего жнеца, который показывает ему работы)

Вооз (обращаясь к хору):

Привет вам, да будет с вами мир.

Руфь, Ноеминь (приветствуя Вооза), хор:

Привет тебе, наш господин, да будет мир с тобой.

Вооз:

Люблю поля, когда вечерняя заря, лаская,
Нивы золотит, и ветерок колосья гнёт волной,
Прохладу, навевая, и лица загорелые люблю я видеть у жнецов;
Здесь сердце отдыхает, и радость душу мне наполняет.

(Увидев Ноеминь и Руфь, обращается к старшему жнецу)

11. Сцена Ноемини и рассказ Руфи «Мне тяжело, мой господин»

Вооз:

Как звать их, откуда родом?

Жнец:

Зовут её Ноemi, из рода Евимилеха,
С ней Руфь Моватянка пришла за нею,
Забутые колосья собирают.

Вооз (вспоминая):

Ноemi...?

Хор (спрашивая друг у друга):

Ноemi?

Ноеминь (обращаясь к Воозу):

Не называй меня Ноemi: была счастливой я,
Но смерть беспощадно всё унесла.
Зовите Марою меня,
На свете нет несчастнее меня.

Хор (с участием окружает Ноеминь и Руфь):

Ноemi, бедная Ноemi,
Тяжка, тяжка её судьба

Ноеминь:

О, горе мне, о горе мне.

Ноеминь (указывая на Руфь):

В ней утешенье Господь мне посылает.

Вооз (Обращаясь к Руфи):

Поведай мне про горе ваше и откуда вы пришли.

Рассказ Руфи:

Мне тяжело, мой господин, сказать тебе про наше горе.
Из дальних стран пришли сюда
И вот Господь направил нас к тебе;
О, приюти нас!
Мать овдовела... вдова и я
К тебе пришли искать приюта.
Идём с полей мы Моавитских,
Палимы зноем, томимы жаждой;
Устала мать, устала я,

Тебя о помощи мы просим.
Ведь по закону я жена твоя,
Нам ближе родственника нет.
Спаси же мать, спаси Вооз
И Бог отцов твоих благословит тебя.

Вооз:

Ты права, Руфь, ты права,
Но есть у вас ещё один родной;
Он ближе вам, чем я,
Его спросить должны мы.
И если он откажет вам,
То вы у меня найдёте приют себе.

12. Каватина Вооза «Тебя, о дочь Левана»

Вооз:

Тебя, о дочь Левана, тебя я приглашаю с зарёй вечернею,
С закатом солнечным, когда жар полуденный сменил прохлады ночи,
Приди, мои поля дадут вам пищу на день грядущий.

Руфь и Ноеминь:

Бог воздаст тебе.

Вооз:

И Бог твой труд благословит.
Тебя хранит Он от горя
За сердце доброе, за всю любовь твою
И ласку нежную для старой матери твоей,
И за покой её последних дней.
Прими привет мой, о дочь Левана,
Кроткая, добрая Руфь.

13. Заключительная сцена «А вы, жнецы мои»

Вооз:

А вы, жнецы мои, чтоб облегчить ей труд,
Колосьев больше оставляйте, делитесь пищею своей.

Хор:

Мы послушны тебе, господин,
Твоё приказанье исполним охотно.

Руфь и Ноеминь:

Щедро тебя наградит Вседержитель
За доброе сердце и ласку твою.

Вооз (к Ноемини и Руфи):

Завтра увижу Рувима,
Всё объясню я ему;
Если откажет он, то я

Вооз

Введу тебя в свой дом госпожой
И будешь ты счастливою жить,
Будешь последние дни
Матери старость лелеять,
Введу тебя в свой дом госпожой
И будешь ты счастливою жить,
Будешь ты счастливою жить,
Будешь жить ты.

Хор

Веселой толпою работаем мы
И жатву к закату окончить должны,
Лишь солнышко сядет
За дальней горой,
Окончив работу, пойдём домой.
И с новой зарею идём на поля,
Хвалебную жертву Творцу воздавая,
Хвалебную жертву Творцу воздавая!

Действие 2-е

Сцена 4.

14. Речитатив и каватина Рувима «Как лилия рая»

*(Площадь в Вифлееме. Место судилища у городских ворот. Ворота справа.
Рувим выходит из глубины сцены. Утро)*

Рувим:

Уж сколько дней ищу тебя
И сердце бедное так жаждет встретить милый образ твой.
Но где ты и кто, откуда ты явилась?
Твой нежный взгляд зажжёт во мне святой огонь любви.
Ах, где ты, о солнце дней моих!
Как лилия рая, как утро весны она прелести полна
И тихий взгляд её очей чарует сердце молодое.
Всё манит к ней, всё к ней влечёт,
Тебя люблю, обожаю тебя, люблю,
Люблю как жизнь, как солнца светлый луч;
Я встретил тебя, и сердце моё тебе отдаю.
Ах, где ты, где ты, солнце дней моих,
К тебе стремлюсь всем сердцем я,

Тебя люблю, я люблю тебя.
Ах, где ты, где ты, солнце дней моих,
К тебе стремлюсь всем сердцем я,
Тебя люблю, я люблю тебя.

15. Дуэт Вооза и Рувима «У ворот городских»

(Входит Вооз со старейшинами)

Вооз:
Тебя ищу я.

Рувим:
Скажи, зачем тебе я нужен.

Вооз:
Пришла сюда в наш город Ноеминь
И с нею Руфь моавитянка.
Они из рода Евимилеха
И родственницы наши
Тебе известно ль это?
Ноеминь овдовела;
Вдова и Руфь,
Ты их землю должен купить и Руфь женою взять.
Что скажешь мне, я жду?...

Рувим:
Нет, нет, я не могу, тебе я объясню:
У ворот городских я встретил одну,
Полную прелести деву красы неземной.
Откуда она родом, кто она, не знаю.
Но люблю её, люблю как птица воздух,
Люблю, люблю её со всею страстью молодою.

Рувим:
Как лилия рая, как утро весны,
Тихою поступью шла, озирая, она.
При взгляде чудных глаз
Я вмиг забыл весь мир
И сердце отдал ей,
Клянусь любить её, люблю,
Люблю её со всею страстью молодою;

Вооз:
В груди молодой
Взволновано сердце его;
Рвётся она и просит ответа себе.
Успокойся, ты узнаешь
Кто она, откуда родом
И расскажешь про любовь свою;
Она тебя полюбит,

О радость жизни тебя ищу я
И буду твоим на век, на век.

И женишься ты и будешь
Счастливым ты с нею на век, на век.

Рувим:

Теперь ты знаешь всё и я уступаю тебе то право.

(к старейшинам)

Вам заявляю.

Вооз:

Я право принимаю.

Вооз:

Исполню всё, что
закон велит мне
В том клянёмся мы.

Рувим:

В том клянёмся мы.

Хор:

Словам их верим мы,
Верим мы.

16. Сцена суда «Смерть, смерть ему»

Хор народа (за сценой):

Смерть, смерть ему,
Смерть, смерть ему,
Смерть изменнику,
Смерть ему,

(Быстро выбегают. Народ тащит Семмея, которого защищают два воина)

На суд его представим

Вооз:

В чём вина его, в чём преступленье?

Вооз

Скажите нам.

Хор старейшин

Скажите нам.

Хор народа

Ваалу он жертву готовил,
Его мы схватили
И к вам привели.
Судите его, судите его,
Он жертву Ваалу готовил,

Смерть, смерть ему,
Смерть изменнику
Веры наших отцов.

Вооз:

Опомнитесь безумцы, ему сам Бог защитник.
Настанет скоро наш праздник святой,
Завет мы исполнить пророка должны
И свято храня, соблюдая завет,
От казни теперь избавим его
И Бог за то нас наградит.

Хор (с оживлением):

Смерть, смерть ему,
Изменника веры пророк повелел
Предать его казни и камнем побить
И камнем убьём мы,
Убьём мы его.

(Бросаются на Семмея)

Вооз (защищая его):

Остановитесь вы, не нам казнить его.
Первый, кто руку поднимет,
Смертью Дафана погибнет.
Во имя пророка исполним завет,
На праздник великий отпустим его
И пусть он живёт и славит Творца,
Славит Творца неба и земли.

(Руфь восторженно бросается из толпы к Воозу)

<i>Руфь</i>	<i>Рувим</i>	<i>Вооз</i>	<i>Хор</i>
Вооз великий, В тебе справедливость Господь нам посылает. Пред тобою я преклоняюсь милый,	(с удивлением) Что вижу, Она... Руфь... Руфь... Жена его... О, как несчастлив я, О, как несчастлив я! Воозу отказал Принять надел,	(радостно) Руфь, моя невеста. Встань, моя невеста, В дом ко мне войдешь госпожой В дом ко мне	Простим его, Простим его, Пусть славит Бога, Пусть славит, Творца, Творца Земли И неба.

Бог в тебе	Ноеми и Руфь	войдѣшь госпожой.
посылает	женою взять.	
Нам мир и		
счастье,		
Мир и счастье.		

17. Монолог Семмея «Выслушай и меня Вооз»

Семмей:

Выслушай меня, Вооз:

Под старость лет душа немощна и
Бодрость, сила не хранятся в дряхлом теле.

Врагами я был схвачен

Пред алтарём богов их.

С мечами над головой,

Под страхом смерти я жертву идолам принёс...

Суди меня, суди, Вооз, но знай,

Что проживи век, бороться сил не хватит.

О, Адонай – вселенной вседержитель,

Ты видишь скорбь мою,

Ты видишь правду на земле и сыну

Верному пошлѣшь покой последнего мгновенья,

Пошлѣшь покой.

18. Заключительная сцена. «Пусть уведут его»

Вооз (к страже):

Пусть уведут его,

Изгнание из отчизны смерть ему заменит.

Хор:

Слава Воозу, слава во век, великая слава во век.

Вооз:

Внимайте мне.

Вам известно, что Руфь и Ноеми овдовели.

Рувим отказался принять землю их и Руфь женою взять.

Рувим (с отчаянием бросается к Воозу):

Нет, беру назад я своё слово,

Счастье своё никому не уступлю.

Вооз:

Теперь уж поздно, теперь уж поздно.

(обращается к Руфи)

Руфь мою будет женой, всем объявляю.

Руфь:

О, Вооз милый мой!

19. Финал 2-го акта. «Слава»

Хор:

Слава, слава Воозу,

Слава премудрому, слава во век.

Слава, слава Воозу, слава великому,

Слава во век.

Слава ему, слава во век,

Вооз	Руфь	Хор
Тебе Творцу вселенной		Слава, слава!
Слава Тебе Великому	Тебе Творцу поют хвалу,	
Хвала во век,	Тебе великому хвала во век,	
Тебе Творец, поём хвалу,	Тебе Творец, поём хвалу,	
Ты милость нам	Ты милость нам	
даровал навек	даровал навек	
Пойте Творцу хвалу во век.		Слава, слава!
Хвалите и пойте славу	Слава, слава во веки,	Слава премудрому
Слава на веки,	Слава премудрому	Слава, слава
Слава,	слава, слава	Слава
Слава великому,	Слава великому,	Слава великому,
Слава во век.	Слава во век.	Слава во век.
Слава.	Навеки слава.	Слава.

(Занавес быстро падает)

Действие 3-е

Сцена 5.

20. Хор гостей «Да прославит на многие лета»

(Свадебный пир у Вооза. Роскошный сад, освещённый треножными светильниками. Группы гостей. Ноеминь, Руфь, Вооз, Рувим и хор пирующих гостей)

Хор:

Да прославит на многие лета
Весь род Вооза Господь Бог,
Да пошлёт Он богатство мира
И радость, счастье их дому на много лет,
Пошли им Бог на много, много лет.
Как Рахиль и Лия ты возвеличься в роде своём на век.
И умножит Бог твоё потомство из рода в род,
И пошлёт тебе он счастье на много лет.
Как Рахиль и Лия Он возвеличит из рода в род.
Возвеличит из рода в род на много лет.
Слава! Слава! Слава!

(Руфь и Вооз отделяются от гостей и выходят на авансцену)

21. Дуэт «Тебя, царица ночи»

Руфь:

О, мой милый, пред тобою как раба
Преклоняюсь и жду твоей любви,
Мой милый; я всю жизнь свою тебе отдаю,
Люблю тебя, радость дней моих,
О, царь мой, о, милый, тебя люблю,
Пред тобой преклоняюсь я.

Вооз:

Тебя, царица ночи,
Тебя приглашаю в чертоги свои госпожой,
Тихой негой и нежной лаской,
Добротой своей ты дом украсишь мой,
О, Руфь, тебя я обожаю,

Руфь

К тебе, о, господин мой,
В твои чертоги с восторгом вхожу я,
Ты мой царь, теперь и я раба твоя,
Что прикажешь мне:
Готова исполнить всё,
О, милый мой, тебя люблю.
О, счастье моё
Тебя люблю.

Вооз

В тебе нашёл я
Всё счастье жизни,
Отраду дней последних,
Ты украсишь мой чертог
Красотою неземной.
Руфь моя, тебя люблю.
О, счастье моё
Тебя люблю.

(Уходят на встречу Ноемини)

22. Речитатив и песня Ноемини с женским хором «В песне хвалебной»

Ноеминь (обращаясь к женщинам):

Что примолкли, дочери долины Иордана,
Берите арфы и кимвалы,
Пусть гром кимвалов несётся в хвалебной песне,
прославляя Творца земли.
Ниспошлёт Он радости земные
И счастье дому их на много дней.

(Женский хор окружает Ноеминь)

Ноеминь:

В песне хвалебной вы славьте Творца.
Царству великому слава во веки;
Слава Его предвечна,
Щедрость Его бесконечна;
Он дал славу нам и величие
Да прославится имя Его в громе кимвал
И в звуках ликованья,
Пойте все, славьте имя Творца
И ликуя и грустя, славьте имя Его,

Ноеминь

Славьте имя Его вы
Величайте из рода, из рода в род.
Слава Его предвечна,
Щедрость Его бесконечна,
Он дал славу нам и величие

Женский хор

В песне хвалебной вы славьте Творца,
Царству великому слава во веки.
Он дал славу нам и величие

Да прославится имя Его
В громе кимвал,
И в звуках ликования,
Пойте все, славьте имя Его
Славьте,
Славьте,
Славьте имя Творца из рода в род.

Да прославится имя Его
В громе кимвал
И в звуках ликования,
Пойте все, славьте имя Творца
В звуках веселья вы славьте,
В громе кимвалов вы славьте,
Творца славьте из рода в род.

23. Ариозо Рувима «Ликуют все»

Руфим (в стороне от гостей):

Ликуют все, волной широкой
Наполнило счастье сердца;
Один лишь я среди веселья
Страстью томлюся, сердцем страдаю.
О, Руфь моя, как люблю тебя и стремлюсь к тебе,
Как страдаю и как люблю,
Люблю, о, Руфь, ты унесла счастье моё,
О, смерть, покой желанный,
Приди и дай мне,
Дай забвенье всех страданий моих;
В тебе одной найду я покой,
И ты одна узнаешь всё,
Как я страдаю и люблю.

Вооз:

Что так грустен, Рувим, о чём печаль твоя или сердце твоё
Поразил глаз чёрной красавицы востока?
Но эти раны излечат скоро звуки веселья иль новая встреча с другой.

Рувим:

Нет, Вооз, ничто не излечит разбитое сердце;
Одна мне смерть спасенье!

Вооз:

Опомнись, Рувим, сердце молодое страдает не долго;
Вот начинаются танцы, она развлекут тебя.

24. Танцы

Сцена 6.

25. Заключительная сцена и Баллада Рувима «В былые дни»

Рувим:

Ничто не веселит.
Тоска по ней всю душу мне терзает
И грёзы возможного счастья
Мучительной чередой проходят предо мною.

Женский хор:

О, спой нам, Рувим,
Из песен твоих, тебя мы просим,
Красавец наш, о, спой нам.

Вооз (к Рувиму):

Ужели сердце твоё не тронет их
Нежная мольба?

Рувим (мрачно берёт арфу):

Нет, спою им песнь,
Хоть сердце и страдает,
Душа мрачна как ночь.

Баллада:

В былые дни всем жилось привольно и легко.
Жил старик богач и пастух бедняк
И не раз вдвоем они мечтали,
Полюбив красавицу, ввести в свой дом женой.
Тебя люблю, ей сказал красавец молодой.
Я ж, сказал старик,
Хоть и стар и дряхл,
Но введу тебя в чертог богатый,
Госпожой ты будешь там.
И пошла за ним дева юная,
А пастух в тоске жизнь покончил.

Вот пред вами свершилось то же.

(Рувим бросает арфу. Все в недоумении вскакивают).

Рувим:

О, смерть, в тебе спасенье,
К тебе пойду навстречу.

(Рувим берёт со стола кубок)

Тебе последний свой привет я посылаю, Руфь.
Пред вами признаюсь, что я любил её и люблю.

<i>Руфь</i>	<i>Ноеминь</i>	<i>Рувим</i>	<i>Вооз</i>	<i>Хор</i>
Он обезумел!	Он обезумел, несчастный!	Со всей силой страсти, О, Руфь, люблю тебя!	Он обезумел, несчастный!	Опомнись
О, как страдает душа моя по нём!	Позор и горе, Горе дому нашему.	Я умру, О, смерть, покой мой желанный, к тебе иду навстречу	Позор и горе, Горе дому нашему.	безумец, Ты оскорбляешь наш обряд святой,
Ты оскорбляешь святой обряд наш.	Ты оскорбляешь святой обряд наш.		Ты оскорбляешь святой обряд наш.	Ты оскорбляешь святой обряд наш.

(Рувим бросает кубок, выхватывает меч у одного из воинов и закалывается. Рувим падает, несколько человек бросается к нему)

Позор и горе нам.	Позор и горе нам.	О, как счастлив я.	Позор и горе нам.	Позор и горе нам.
Позор и горе нам.	Позор и горе нам.	Прости, о, Руфь, тебя люблю!	Позор и горе нам.	Позор и горе нам.
О, как страдаю, О, как страдаю, О, бедный друг!		О, как люблю тебя О, как люблю тебя Нет, Вооз, я не мстить хотел; В смерти покой мой желанный, а для меня уж нет, Нет отрады в жизни! О, Руфь, люблю, Люблю тебя!..	О, друг мой милый, Приди в себя, К чему жестоко так мстить мне!	
Как ужасна смерть его!	Как ужасна смерть его!		Как ужасна смерть его!	

И прими его на
лоно Авраама.

И прими его на
лоно Авраама.

И прими его на
лоно Авраама.

Творец, пошли
покой ему
И прими его на
лоно Авраама.

Занавес